

SDR

!!!STRUCTURING
NESTOR SIRÉ

DES-STRUCTURING
ADONIS FERRO

ReSTRUCTURING
YONLAY CABRERA

Empedrado 458 e/ Aguacate y Villegas, Habana Vieja
abril - junio
2019

I.

No podríamos ser más diferentes... a primera vista. Los temas y problemáticas que nos ocupan, la morfología de nuestras obras y nuestros lenguajes individuales son completamente distintos. Pero nos une una palabra clave: «proceso». Nuestras obras parten de un impulso inicial que se convierte en una construcción inalterable (*esencia* en Adonis, *núcleo duro* en Nestor, *núcleo funcional* en Yonlay) y se va cubriendo progresivamente de capas de complejidad descriptiva.

II.

Nestor disecciona los fenómenos sociales para **estructurar** sus mecanismos de funcionamiento, dimensión e incidencia contextual. Adonis analiza los procesos artesanales, las lógicas del espectáculo y los rituales sociales, y los **desestructura** en una versión personal completamente impredecible. Yonlay dialoga desde la tecnología y la colaboración multidisciplinaria con diferentes sistemas de gestión del conocimiento, y **reestructura** sus partes constitutivas siguiendo nuevos órdenes.

III.

En esta muestra nos presentamos a través de la secuencia de procedimientos que nos complementa: estructurar, desestructurar, reestructurar. Pero no por ello renunciamos a la demarcación de nuestras personalidades individuales. La libertad creativa ha sido siempre el motor impulsor de nuestra producción artística partiendo de nuestra propia formación académica en este campo, la cual, vale destacar, ha sido principalmente a través del propio ejercicio del arte.

I.

We could not be more different each other... at first glance. The topics and problematics that we are interested in, the morphology of our oeuvre and our individual languages are completely distinct. The keyword that join us is «process». Our artworks start from an initial impulse that becomes an unalterable construction (*essence* in Adonis, *hard core* in Nestor, *functional kernel* in Yonlay), that is progressively getting layers of descriptive complexity.

II.

Nestor dissects the social phenomena in order to **structure** its mechanisms of functionality, dimension and contextual incidence. Adonis analyses the craft process, the spectacle logic and the social rituals, and **destructure** them in a completely unpredictable version. Yonlay makes a dialog since the technology and the multidisciplinary collaboration with different systems of knowledge management, and **restructure** its constitutive parts following new orders.

III.

In this show, we present ourselves with the sequence of procedures that complement us: structuring, destructuring and restructuring. However, we do not renounce to the demarcation of our respective individual personalities. The creative freedom has always been the driving force of our artistic production starting from our own academic formation, which is important to say, has mainly been through the very exercise of art.

!!!ESTRU

!!!STRU

CTURAR

CTURING

NESTOR SIRÉ

Mi trabajo se enfoca en las estructuras de las vías informales de circulación de información y bienes, así como la piratería; actividades que se benefician de vacíos legales, alternativas de la economía de producción, y fenómenos resultantes de la creatividad social y las habilidades de reciclaje. Mi metodología como artista consiste en analizar y confrontar las preexistentes estructuras burocráticas para determinar la mejor manera en la que el arte puede intervenir en la compleja relación entre las redes formales e informales.

My work is focused on the structure of informal ways of circulating information and goods, such as piracy, activities benefiting from legal loopholes, alternative forms of economic production, and phenomena resulting from social creativity and recycling. My methodology as an artist is to confront bureaucracies and preexistent structures to determine the best way in which art can intervene the complex relationship between formal and informal networks.

Nestor Siré (n. 1988) vive y trabaja entre La Habana y Camagüey, Cuba.

Mis obras han sido expuestas en el Museo Nacional de Bellas Artes (La Habana), el Queens Museum (Nueva York), Rhizome (Nueva York), el New Museum (Nueva York), el Hong-Gah Museum (Taipei), UNAM. Museo de Arte Contemporáneo (Ciudad de México), y el Museo de Arte Contemporáneo, Santa Fe (Argentina), entre otros lugares.

He presentado mi trabajo en la Bienal de Gwangju (Corea del Sur, 2018), la Bienal de Curitiba (Brasil, 2017), la Bienal de La Habana (Cuba, 2015) y la Bienal Internacional de Asunción (Paraguay, 2016). También he participado en el Festival de Nuevo Cine Latinoamericano en Cuba y el Festival Internacional de Cortometrajes de Oberhausen (Alemania).

En 2016, recibí el premio Visa for Creation del l'Institut Français. También me han otorgado varias residencias que incluyen Dos Mares (Marsella, Francia), la Fundación Ludwig y LASA (La Habana).

Desde una perspectiva tanto académica como pedagógica, presenté mi trabajo a diferentes audiencias a través de talleres y conferencias, como *Un mundo sin internet*, en PLAYLAB, The Hague, KABK; el taller *Behind the Net [El Paquete]*, DATA, ArtEZ (Países Bajos); *WeistSiréPC*, en Open Doc Lab y Program in Art, Cultural and Technology, MIT (Massachusetts); el taller *NAVEGATION_FOLDER*, en School of Art, Design and Creative Industries, Universidad Estatal de Wichita (Kansas); *!!!Cultura de medios informales y arte contemporáneo en Cuba*, en PLAS, Universidad de Princeton (Princeton); y *Estructuras y redes de información en la Cuba de hoy*, en Facultad de Artes y Letras, Universidad de La Habana (Cuba).

Nestor Siré (b. 1988) lives and works between Havana and Camagüey, Cuba.

My works have been exhibited at the National Museum of Fine Arts (Havana), the Queens Museum (New York City), Rhizome (New York City), the New Museum (New York City), Hong-Gah Museum (Taipei), UNAM Museum of Contemporary Art (México City), and Museum of Contemporary Art, Santa Fe (Argentina), among other venues.

I have presented my work at the Gwangju Biennale (South Korea, 2018), Curitiba Biennial (Brazil, 2017), the Havana Biennial (Cuba, 2015) and the Asunción International Biennale (Paraguay, 2016). I have also taken part in the Festival of New Latin American Cinema in Cuba, the Oberhausen International Festival of Short Film (Oberhausen, Germany).

In 2016, I received the Visa for Creation prize from l'Institut Français. I have also been awarded a variety of residencies including Dos Mares (Marseille, France), the Ludwig Foundation, and LASA (Havana).

From both an academic and pedagogical perspective, I have introduced my work to different audiences through workshops and lectures like *A world without internet*, in PLAYLAB, The Hague, KABK; the workshop *Behind the Net [El Paquete]* in DATA, ArtEZ (Netherlands); *WeistSiréPC*, in Open Documentary Lab and Program in Art, Cultural and Technology, MIT (Massachusetts); the workshop *NAVEGATION_FOLDER*, in School of Art, Design and Creative Industries, Wichita State University (Kansas); *!!!Informal Media Cultures and Contemporary Art in Cuba*, in PLAS, Princeton University (Princeton); and *Starches and informal networks in today's Cuba*, in Faculty of Arts and Letters, University of Havana (Cuba).

!!!Sección A R T E (2015 - 2019)

!!!Sección A R T E es un archivo digital enfocado en arte que circula mensualmente en el Paquete Semanal desde 2015.

El Paquete Semanal es un medio de circulación informal de información, especializado en materiales de entretenimiento. También es un archivo digital físico con una capacidad de hasta 1 terabyte. Este archivo se distribuye a nivel nacional mediante un servicio de suscripción semanal, sin apoyo institucional alguno, a través de una red popular cuya organización está basada en la circulación mano-a-mano. Se actualiza semanalmente en todo el país, a un precio equivalente a 2 dólares.

!!!Sección A R T E replica el concepto del Paquete; ambos están basados en un directorio de carpetas sin conexión a internet. !!!Sección A R T E se rige además por las reglas del Paquete, absteniéndose de promover pornografía o materiales de orden político. Sin embargo, por su naturaleza de archivo artístico, !!!Sección A R T E empuja los límites de lo que se entiende por pornografía o política.

Dentro *!!!Sección A R T E* circulan noticias, invitaciones a exposiciones, libros, documentales y convocatorias, además de una galería virtual, *la C A R P E T A =galería=*, un espacio diseñado para recibir obras de arte creadas especialmente para ser exhibidas en el contexto del Paquete. Con el fin de hacerlo posible, Nestor Siré, en colaboración con los creadores, se desdobra también como curador y productor.

Desde 2015 artistas, escritores, diseñadores, cineastas y curadores, tanto cubanos como extranjeros, han participado en *la C A R P E T A =galería=*. Estos invitados han tenido en cuenta para la elaboración de sus obras las características del Paquete, su alcance nacional, e incluso los medios tecnológicos en que las audiencias del Paquete consumen estas obras de arte –mayormente en ordenadores y televisores con puertos USB.

En el marco de la Bienal de La Habana el próximo 12 de Abril del 2019, *!!!Sección A R T E* lanzará «!!!Act [No.22]», publicando un proyecto de arte diario a través de su *C A R P E T A =galería=*. Todas las obras exhibidas en «!!!Act [No.22]» conformarán en su conjunto una muestra colectiva. Aprovechándose de la reciente evolución del Paquete hacia un archivo con

actualización diaria, para acceder al proyecto del día los consumidores de *la C A R P E T A =galería=* deberán dirigirse a los puntos de ventas del Paquete Semanal. Además, se podrá acceder a las obras presentadas en *la C A R P E T A =galería=* cada semana mediante el servicio regular de suscripción semanal al Paquete. Por razones de orden práctico, y solamente durante este mes, **!!!Sección A R T E** reducirá su peso a 1 GB.

Al distribuir los proyectos artísticos en el espacio informal de circulación Paquete Semanal, estas obras devendrán información de dominio público y tendrá un alcance, aproximadamente, de diez millones de personas a lo largo de toda la Isla.

Artistas Participantes

Adonis Ferro, Ali Eslami, Andrew Demirjian, Bram de Groot, Cheon Pyo Lee, Dale Small, Ed Pien, Franco Mattes & Eva Mattes, Gaia Tedone, Gethan & Myles, Jan Robert Leegte, Johannes Zits, Lara Baladi, Luis-Rodil Fernández, Max de Esteban, Mina Cheon, Mitra Azar & Malthe Stavning Erslev, Paul Soulellis, Rachel Devorah, Sunwoo Hoon, Supervico, Yonlay Cabrera, Yves Mettler.

Curadores Invitados

«*Net Art Anthology*» *Rhizome _ Netart Latino Database (1999 – 2004)*

Curador: Michael Connor y Aria Dean.

Artista: Brian Mackern.

Enredos Sónicos

Curador: Claudia Costa Pederson y Nestor Siré.

Artistas: N. Adriana Knouf y Fruta Bomba

Albania is not Cuba

Curador: Amy Zion.

Artistas: Donika Çina, Lek M. Gjeloši y Anri Sala.

!!!A R T Section (2015 - 2019)

!!!A R T Section is a digital archive focused on art that circulates monthly in the Weekly Package since 2015.

The Weekly Package is an informal medium for the circulation of information, which specializes in entertainment content. With 1 TB of capacity, the WP has national distribution through a weekly subscription service. This initiative has no institutional support; behind the compilation and circulation of this database, there is a widespread network based on a hand-to-hand distribution system. The cost of the Weekly Package is approximately 2 dollars.

!!!A R T Section reproduces the Weekly Package concept; both are based in a folder/directory structure to be consumed while offline. *!!!A R T Section* follows the Weekly Package rules, avoiding the use of pornography or political materials. However, because of its artistic nature, *!!!A R T Section* pushes the limits of what can be understood as both pornography and political content.

Inside *!!!A R T Section* takes place a circulation of art news, current and upcoming gallery openings, books, documentaries and open calls for artists. *!!!A R T Section* includes a virtual gallery, the *F O L D E R =gallery=*, which is designed as a space for artworks specifically created to be displayed in the context of the Weekly Package. To make this possible, artist Nestor Siré, in collaboration with the guest artists, also becomes the curator and producer of these works.

Since 2015, artists, writers, designers, filmmakers, and curators, both Cuban and foreign, had participated in the *F O L D E R =gallery=*. These guests have taken into account for the creation of their works, not just the Weekly Package particularities, but also its national reach, and the devices that these audiences use to consume the artworks –mostly in computers or television sets with USB ports.

In the context of the Havana Biennial, *!!!A R T Section* will launch a daily work through its *F O L D E R =gallery=*. As a whole, these works will be consist of a collective exhibition under the title of «!!!Act [No.22]» (or in english «The Update») Taking advantage of the recent evolution of the Weekly Package into a daily updated database, we will make the artworks available in the street stands which are also selling spots for the Weekly

Package. However, the artworks will also be available through the regular weekly subscription. For practical reasons, and only for this month, *!!!A R T Section* will be reduced to 1 GB.

The works distributed in The Weekly Package will become public domain materials, and at the same time, they will reach approximately ten million people throughout the country.

Participating Artists

Adonis Ferro, Ali Eslami, Andrew Demirjian, Bram de Groot, Cheon Pyo Lee, Dale Small, Ed Pien, Franco Mattes & Eva Mattes, Gaia Tedone, Gethan & Myles, Jan Robert Leegte, Johannes Zits, Lara Baladi, Luis-Rodil Fernández, Max de Esteban, Mina Cheon, Mitra Azar & Malthe Stavning Erslev, Paul Soulellis, Rachel Devorah, Sunwoo Hoon, Supervico, Yonlay Cabrera, Yves Mettler.

Guest Curated

«*Net Art Anthology*» *Rhizome _ Netart Latino Database (1999 – 2004)*

Curated: Michael Connor and Aria Dean.

Artist: Brian Mackern.

Enredos Sónicos

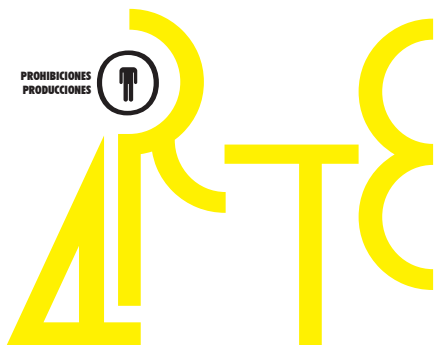
Curated: Claudia Costa Pederson and Nestor Siré.

Artists: N. Adriana Knouf and Fruta Bomba

Albania is not Cuba

Curated: Amy Zion.

Artists: Donika Çina, Lek M. Gjelooshi and Anri Sala.



AVISO AL CONSUMIDOR

La carpeta A R T E está destinada a la comunidad de artistas y consumidores del paquete. Se actualizará con frecuencia mensual.

Toda la información es real.

Pudo llamarse Paquetarte, pero es muy cheo.

La carpeta ARTE pesa 5 Gigas.

Todos los meses se presentará un artista nuevo.

Creemos que el contexto necesita la carpeta A R T E y la carpeta A R T E al contexto.

No seleccionamos las obras para la C A R P E T A, encontramos a los artistas en el camino.

Los artistas pueden ser nacionales o internacionales.

Los artistas no utilizan la C A R P E T A para promocionarse.

Las obras serán intervenciones para la C A R P E T A y el paquete.

Si no entiende la obra de ese mes, NO IMPORTA, vea los documentales.

La carpeta A R T E es una especie de galería virtual sin conexión a internet.

Las obras presentadas en la C A R P E T A serán de dominio público.

Las obras que se exponen en la C A R P E T A no se venden.

Para consumir la carpeta A R T E, o se compra el paquete o se le pide al vecino.

La carpeta A R T E no tiene limitaciones.

La carpeta A R T E es múltiple y escalable.

La carpeta A R T E se rige por las leyes del paquete.

Es gratis promocionar las inauguraciones en la carpeta A R T E.

Los que reúnen la información para la carpeta A R T E lo hacen por amor al arte.

La carpeta A R T E cree que compartir y circular la información es parte esencial del desarrollo.

La carpeta A R T E no está ni a favor ni en contra de la piratería, sino todo lo contrario.

La carpeta A R T E es arte útil o hace útil al arte?

La carpeta A R T E es crítica y autocrítica.

La carpeta A R T E propone un diálogo horizontal.

La carpeta A R T E no descubrió el agua tibia, pero ayuda a que corra más rápido y llegue más lejos.

La carpeta A R T E, como es joven todavía, cree en el arte.

La carpeta A R T E tiene su buzón de QUEJAS Y SUGERENCIAS: prohibicionesprod@gmail.com

MESSAGE TO THE CONSUMER

The ART folder is designed for the artistic community and consumers of *El Paquete*.

It will be updated once a month.

All of the information is real.

The title could've been Paquetarte, but that's too corny.

The ART folder is 5 gigabytes in size.

A new artist will be presented every month.

We believe that this context needs the ART folder and that the ART folder needs this context.

We don't select artworks for the ART folder, we find artists as we go.

The artists can be Cuban or foreigners.

The artists are not to use ART folder for self-promotion.

The works will be interventions for both the ART folder and *El Paquete Semanal*.

It doesn't matter if you don't understand the work of the month, take a look at the documentaries.

The ART Folder is a kind of virtual gallery with no connection to the internet.

Works exhibited in the ART folder will be in the public domain.

Works exhibited in the ART folder are not for sale.

If you want the ART folder, either buy *El Paquete* or ask your neighbor for it.

The ART folder has no limits.

The ART folder is a multiple and is scalable.

The ART folder follows the rules of *El Paquete*.

Advertisements for openings are free in the ART folder.

Those who gather information for the ART folder do it for the love of art.

The ART folder believes that sharing and circulating information is an essential part of development.

The ART folder is not in favor of, nor against, piracy. Just the opposite.

Is the ART folder useful art or does it make art useful?

The ART folder exercises criticism and self-criticism.

The ART folder proposes a horizontal dialogue.

The ART folder didn't discover warm water, but it certainly helps warm water to flow faster and farther.

The ART folder, being young, believes in art.

The ART folder has a mailbox for COMPLAINTS and SUGGESSTIONS.

Mail: prohibicionesprod@gmail.com



!!!Act [No.22] !!!The Update [No.22]

—
Curaduría / Curated by _ Nestor Siré

—
**Puntos con servicios de Actualización Diaria del Paquete Semanal.
Distribution points with Daily Update services of the Weekly Package.**

1. SDR_Empedrado 458 e/ Aguacate y Villegas, Habana Vieja.
2. Infinity_Calle 23 410, bajos e/ I y J, Vedado.
3. JOSE TV_Calle Mazon esquina Neptuno, Vedado.
4. Roly Series_ Belaoscoáin 317 e/San Miguel y San Rafael, Centro Habana.



@@@



Con Voca Tori As



DOCumental es



LIBROS



la CARPETA = galería=



magazine



promO



SERIEs



VaRIaDO



AVISO AL CONSUMIDOR



INFO (contacto)



Presentación de !!!Sección A R T E [No. 9] en el Museo Nacional de Bellas Artes, La Habana, 2018.
Presentation of !!!A R T Section [No. 9] in National Museum of Fines Arts, Havana, 2018.

Estructura de carpetas de !!!Sección A R T E.
Folders structure of !!!A R T Section.

Bien común

Este proyecto se centró en investigar fenómenos que emergen de manera natural dentro de las dinámicas sociales. Al margen de la institución, surgen como reacción a una precariedad o un déficit en determinados sectores para luego construir su propia red de estructuras productivas y sostenerse en el tiempo. Están unidos tangencialmente a la ideología marxista de la Revolución cubana y a la fortaleza de los grupos humanos cuando estos se organizan para alcanzar objetivos comunes.

Los fenómenos que enfocaré (**La_red-SNET** y **Micro III_Cochiguera**) son ejemplos de asociatividades que rompen con la individualidad y se orientan a la solución de problemas, que no son únicamente de carácter económico.

Colaboración

Antonio Ramos Hernández (Sociólogo)

Adrian Olivares (Sociólogo)

Mauricio Vega (Diseñador)

Lizbel Monica (Corrección y edición)

Anielkis Herrera (Ingeniero de Software)

Yainet Rodríguez (Investigación)

Evelio Mederos (Produccion)

Asistencia

Yainet Rodríguez, Evelio Mederos, Chuli Herrera, Javier Recio, David Ferrán, Giordano Guerra y Pedro Navarro.

Commons

I focused this project on the detailed observation of phenomena that emerge spontaneously in Cuba from everyday social practices. These phenomena are a typical tactic reaction either to precarity or a specific deficiency in the public sector. When there is a need, people build their own utilitarian networks outside official institutions via collaboration. Partially related to socialist ideology, these practices can also be understood as the strength of human groups once they organize to meet common goals.

The phenomena that I work with (**The_network-SNET** y **Micro III_Pigsty**) are Cuban cases of informal associations that prioritize the collective over the individual.

Collaborations

Antonio Ramos Hernández (Sociologist)

Adrian Olivares (Sociologist)

Mauricio Vega (Designer)

Lizbel Monica (Correction, edition and translation)

Anielkis Herrera (Software_Engineer)

Yainet Rodríguez (Researcher)

Evelio Mederos (Production)

Assistance

Yainet Rodríguez, Evelio Mederos, Chuli Herrera, Javier Recio, David Ferrán, Giordano Guerra y Pedro Navarro.

La_red-SNET (2018-)

Instalación interactiva _ Arte procesual
ShiftSpace, Kansas. USA
Curaduría en colaboración con Claudia Pederson

Objetivo principal: **CONEXIÓN**, socializar y crear eventos de ocio sanos.

Esta red se encuentra dentro del mundo de los *gamers* que a nivel internacional existe *online* y que, en el contexto cubano, se ha readaptado para funcionar *offline*. Debido a las limitaciones de conexión, los *gamers* se construyeron su propia red y generaron infraestructuras para superar las barreras de la desconexión.

Esta red masiva no es solo un fenómeno de La Habana, sino que tiene presencia en todas las provincias de Cuba. En la Capital se estiman que ascienden a más de 2000 partidos de diferentes juegos en los que participan unos 2500 jugadores diariamente, donde sobresalen DOTA 2 y los juegos de tiros.

The_network-SNET (2018-)

Interactive installation _ Process art

ShiftSpace, Kansas. US

Curated in collaboration with Claudia Pederson

Primary goal: **CONNECTION**, to socialize and generate healthy recreational activities

This network is similar to that of the online gaming community. However, in the Cuban context, the gamers community rose in a media ecology that was primarily offline. Due to those circumstances, Cuban players built their offline mesh network and created complex infrastructures to overcome disconnection barriers. These networks started as offline wired systems, but today they are a hybrid mesh both with wired and wireless components.

S-NET is nowadays an offline mesh network that operates alongside the island. At a rough estimate, there are users for 2000 different games in which there are at least 2500 players that engage in gaming activities every day. DOTA 2 and shooting video games are the favorites among Cuban players.



Uno de los NODOS centrales de la red_SNET.
One of the central NODES of the network_SNET.



NANOS de usuarios con diferentes estructuras anti-robos.
NANOS of users with different anti-theft structures.



Lan-Party_ Gamers cubanos conectados a SNET jugando DOTA 2.
Lan-Party_ Cubans gamers connected to SNET playing DOTA 2.

Micro III_Cochiguera (2017-)

Instalación interactiva _ Arte procesual

7° Salón de Arte Cubano Contemporáneo

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales (CDAV), La Habana, Cuba

Objetivo Principal: **ESPACIO**, mejorar las condiciones de vida y alimentación.

En la ciudad de Nuevitas, Camagüey, existen dos barrios obreros conocidos como Micro I y Micro II. Durante la época de eclosión industrial de la ciudad se construyeron bloques de edificios en sus límites geográficos, a fin de brindar techo a los obreros que laboraban en la creciente industria.

Con la llegada del periodo especial en los años 90', la mayoría de ellas, que eran el sustento y razón de ser de este municipio, cerraron. A partir de entonces la situación económica de sus habitantes se vio comprometida, lo que les obligó a hallar alternativas para su sobrevivencia. En medio de estos años de crisis, se volvió usual la cría de cerdos con esfuerzos propios en los entornos urbanos, a veces, inclusive, en el interior de las viviendas. Dados los problemas de higiene que ello ocasionaba, un grupo de vecinos crearon en la periferia la cochiguera colectiva más grande del país, que cuenta con unos 500 corrales y aproximadamente 1000 cerdos. A esta área nacida de la voluntad social se le conoce popularmente con el nombre de Micro III, aunque en verdad no se encuentra dentro del trazado urbanístico del territorio.

Micro III es un espacio organizado en la que se han concebido dinámicas de gobierno y de urbanización particulares. Posee instalaciones hidráulicas, sanitarias, eléctricas, postas médicas, sistemas de seguridad, direcciones, señaléticas, etc. Desde los comienzos se estableció una administración seleccionada mediante votaciones en las que existe la figura del director y un consejo de dirección. Se redactó además un reglamento que funciona como constitución y por el que todos se rigen.

Micro III_Pigsty (2017-)

Interactive installation _ Process art

7th Salon of Contemporary Cuban Art

Center for Development of the Visual Arts (CDAV), Havana, Cuba

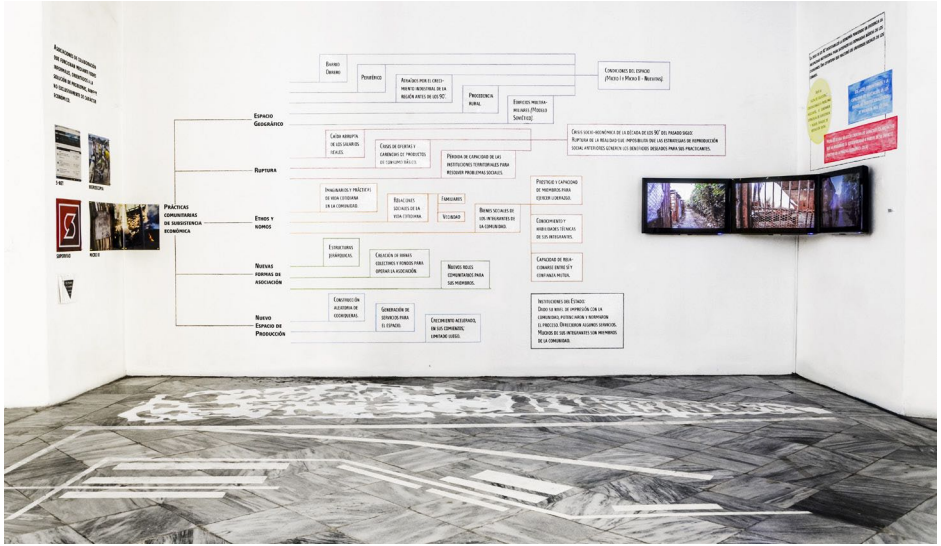
Primary Goal: **SPACE**, to improve living conditions.

In the city of Nuevitas, Camagüey, there are two working-class neighborhoods known as Micro I and Micro II. These communities emerged during the time of the city's industrial eclosion when the state raised two large building areas at the geographical borders of the city to host the workers that operated in the new industries.

But in the '90s the Special Period arrived, and most of the industries that sustained these communities closed. The economic situation required from the workers to find new alternatives to survive. Raising pigs at home became at that time one of the most popular practices in urban spaces. It was in this context that the biggest pigsty of Cuba was created, with 500 farmyards and around 1000 pigs. People named it Micro III, to maintain coherence with the other city areas (Micro I and Micro II).

Micro III is a geographically located space where governing and urbanization practices take place. It has hydraulic, sanitary, and electric installations. It also has a small clinic, a security system, street addresses, and signage. Since established, Micro III has an administration elected by popular vote. This government consists of a former director and a supervisory board. Both the administration and the community around the pigsty Micro III follow a set of rules or procedure document, which works as the formal constitution.





*Micro III-Cochiquera in the 7^o Salón de Arte Cubano Contemporáneo, CDAV, La Habana, Cuba.
 Micro III-Pigsty in the 7th Salon of Contemporary Cuban Art, CDAV, Havana, Cuba.*



*Video instalacion de tres canales, 7^o Salón de Arte Cubano Contemporáneo, CDAV, La Habana, Cuba.
 Video installation of three channels, 7th Salon of Contemporary Cuban Art, CDAV, Havana, Cuba.*

DES-ESTR

DES-STRU

UCTURAR

UCTURING

ADONIS FERRO

Un día de estos llego sin prisa y beso tu mejilla y te pido disculpas y no me arrepiento de nada.

**DES-REAL DES-POÉTICO DES-CONTEMPORÁNEO DES-SEXUAL
DES-RESPIRAR DES-COINCIDIR DES-ARTE DES-PERFORMANCE
DES-CARO DES-CUBANO DES-PINTAR DES-CREER DES-POLÍTICO
DES-ESCUCHAR DES-VARIAR DES-CULTURAL DES-HOGAR
DES-CORRER DES-NATURAL DES-PORNO DES-FUTURO
DES-PASADO DES-PRESENTE DES-ARQUITECTÓNICO DES-COSER
DES-CONCIERTO**

One of these days I arrive without hurry and I kiss your cheek and I apologize
and I do not regret anything

**DES-REAL DES-POETIC DES-CONTEMPORARY DES-SEXUAL
DES-BREATHE DES-COINCIDE DES-ART DES-PERFORMANCE
DES-EXPENSIVE DES-CUBAN DES-PAINT DES-BELIEVE
DES-POLITICIAN DES-HEAR · DES-VARY DES-CULTURAL
DES-HOME DES-RUN DES-NATURAL DES-PORN DES-FUTURE
DES-PAST DES-PRESENTED DES-ARCHITECTURAL DES-SEW
DES-CONCERT**

Adonis Ferro (n.1986 en La Habana) vive y trabaja en La Habana, Cuba.

Su trabajo ha sido exhibido en el Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam, La Habana, 2018. Miami New Media Festival (MNMF), Aruba, Miami, Bogotá, 2018. Intervención en el 7mo. Salón de Arte Contemporáneo, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales (CDAV), La Habana, 2017. Centro Cultural Español de Miami (CCEMiami), 2017. Intervención en dosmil celulares, Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam, La Habana, 2016. Galería Servando, La Habana, 2015. Bial de La Habana, 2015. Artista invitado a la Muestra de Jóvenes Realizadores del Instituto Cubano del Arte e Industrias Cinematográficas (ICAIC), La Habana, 2013. Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam, La Habana, 2010. Residencia del Embajador de Inglaterra en Cuba y Sala Rubén Martínez Villena de la UNEAC, La Habana, 2009.

RECONOCIMIENTOS:

Finalista de la Beca de Creación Wifredo Lam, Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam, La Habana, 2016.

Primer Premio del Enlace Compartido del 6to. Salón de Arte Cubano Contemporáneo, CDAV, Habana, 2015.

Premio al Cartel para promover la Convención sobre la Diversidad de las Expresiones Culturales de la Unesco, 2012.

Adonis Ferro (N.1986 in Havana City) lives and work in Havana City, Cuba.

His work have been exhibited at the Center for Contemporary Art Wifredo Lam, Havana City, 2018. Miami New Media Festival (MNMF) in Aruba, Miami, Bogotá, 2018. Intervention at the 7th. Contemporary Cuban Art Salon, Center for Development of Visual Arts (CDAV), Havana City, 2017. Spanish Cultural Center of Miami (CCEMiami), 2017. Intervention in two thousand mobile phones, Center for Contemporary Art Wifredo Lam, Havana City, 2016. Servando Gallery, Havana City, 2015. 12th. Biennial of Havana, 2015. Guest artist at the Young Filmmakers Exhibition of the Cuban Institute of Cinematographic Art and Industry (ICAIC), Havana City, 2013. Center for Contemporary Art Wifredo Lam, Havana City, 2010. Residence of the Ambassador of England in Cuba, Room Rubén Martínez Villena of UNEAC, Havana City, 2009.

AWARDS:

Finalist of the Creation Grant Wifredo Lam, Center for Contemporary Art Wifredo Lam, Havana City, 2016.

First Prize of the Shared Link of the 6th. Contemporary Cuban Art Salon, Center for Development of Visual Arts (CDAV), Havana City, 2015.

Poster Award to promote the Convention on the Diversity of Cultural Expressions of UNESCO, 2012.



DES-CONCIERTO 9 · El Banquete, «Acto I: ¡Ah! Hondas ganas» (ensayos).
DES-CONCIERTO 9 · The Feast, «Act I: ¡Ah! Deep desires» (rehearsal).

DES-CONCIERTO 9 · El Banquete

Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam, La Habana

Mayo - Junio 2018

El Banquete lleva a su máxima expresión las complejidades y traslapes constatables en las ediciones precedentes. Difícil de clasificar, con una formación más bien empírica en el campo de las artes visuales, y con cuatro años de estudios de música, este controvertido creador sistematiza con suma libertad el empleo de recursos de naturaleza y origen diversos; se posiciona en una filiación cada vez más numerosa suscriptora del everything goes posmoderno y el desmonte de las demarcaciones academicistas entre disciplinas, que opera sin fronteras, lo mezcla todo, proclive a la asimilación poliédrica de soportes, medios, lenguajes, tipologías, prácticas y metodologías, en tanto instrumental discursivo desde el cual escruta mejor la realidad.

José Manuel Noceda (Cuba, 1967)

crítico de arte y curador

fragmento de «Un banquete desbordante»

publicado en tabloide (catálogo) de DES-CONCIERTO 9 · El Banquete

DES-CONCIERTO 9 · The Feast

Wifredo Lam Contemporary Art Center, Havana City

May - June 2018

The Feast (El Banquete) takes to its higher expression all the complexities and flaps constables in previous editions. Hard to classified, with a mostly empirical training in the field of visual arts, and four years of study in Music, this controversial artist systematized in complete free the use of resources from diverse nature and origin; he takes part in the constantly growing wave subscribed to postmodern «everything goes» and the deconstruction of all academicist borders between expressions, and operates precisely without borders, mix it all, and has the tendency to polyedric assimilation of materials, tools, languages, characteristics, practices and methodologies, from an instrumental speech creates to a better research of reality.

José Manuel Noceda (Cuba, 1967)

critic and art curator

fragment from «An overflowing banquet»

«An overflow feast (Un banquete desbordante)»

published in tabloid (catalogue) of DES-CONCIERTO 9 · The Feast



DES-CONCIERTO 9 · El Banquete, «Acto I: ¡Ah! Hondas ganas» (inauguración).

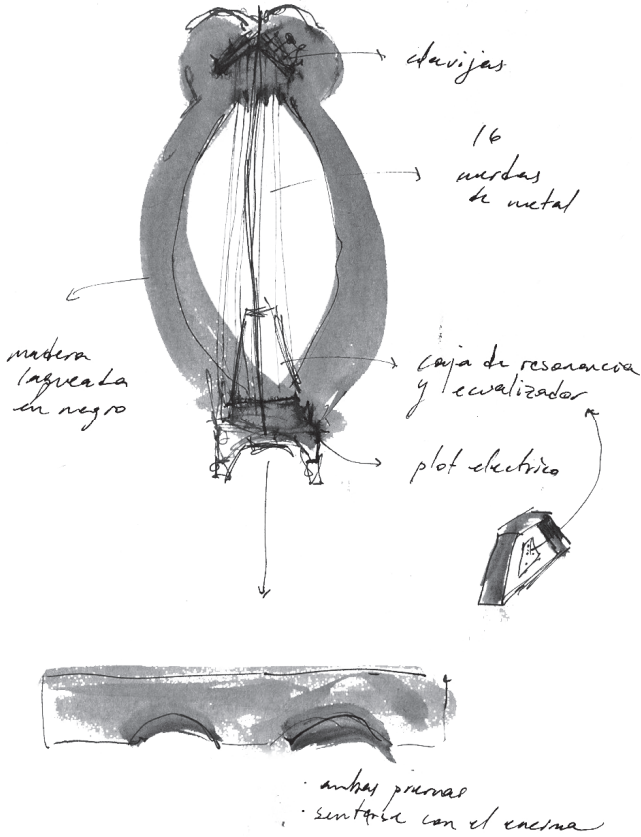
DES-CONCIERTO 9 · The Feast, «Act I: ¡Ah! Deep desires» (opening).





Yugocordio

instrumento de cuerdas
ACTO I P A R A HONDAS GEMAS.



Boceto de yugocordio (objeto sonoro electrocústico conformado por 14 cuerdas, ecualizador i Ipad).
Sketch of yugocordio (electroacoustic sound object of 14 stings, equalizer and Ipad).

DES-CONCIERTO 5 · La espina del Diablo

Galería Servando, La Habana
Julio - Agosto 2015

En Cuba, en torno a la planta marabú, también conocida como «espina del diablo», a partir del año 2000, se comenzó a desarrollar una campaña de extinción, al ser calificada de plaga. Sin embargo, desde 2014, los medios televisivos giraron el discurso, denotándola «medio energético», debido a sus potencialidades para producir electricidad.

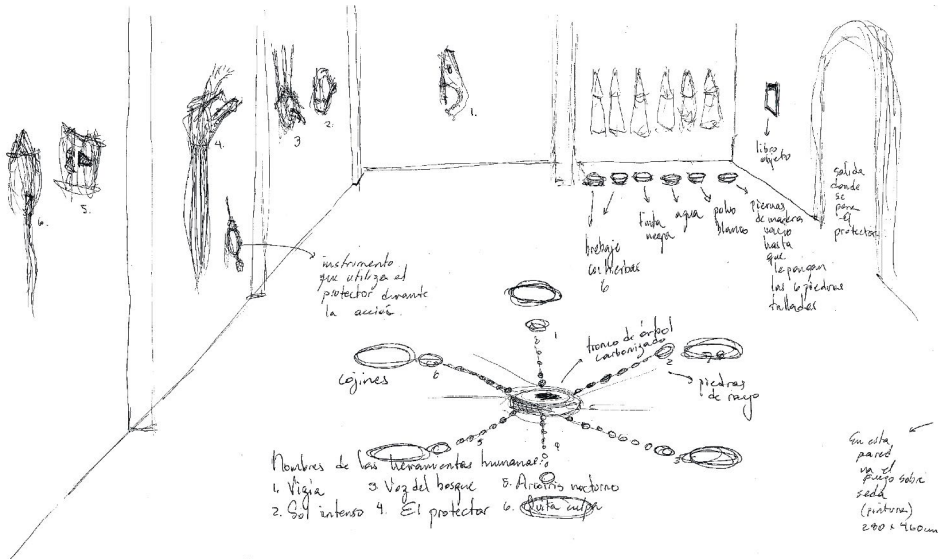
La exhibición se desarrolla en tres actos donde una secta hace culto de adoración a dicha planta. El catálogo-obra expone una síntesis del recorrido y cambio de signo experimentado por el arbusto en términos de opinión pública, recrea de manera teatral los tres actos de la performance y sirve de vehículo para la propagación del marabú mediante una semilla ofrecida como regalo, adjunta a sus páginas.

DES-CONCIERTO 5 · The Devil's thorn

Servando Gallery, Havana City
July - August 2015

Starting year 2000, in Cuba began a campaign in order to eradicate the plant known as marabou. This plant is also named «Devil's thorn» and at the time was considerate a plague. However, since 2014, the national media twisted the focus and start to call the bush «energetic resource», and all thank to its potentialities to generate electricity.

The exhibition is develop in three acts and it's about a sect that adores the marabou. The catalogue-piece of art show, in a synthetic way, the tour and change of mark of the bush in terms of public opinion. Also recreates, by using the theatrical method, the three acts of the performance and operates as a link to the propagation of Marabú through a seed, attached to the pages.



Feticionismo:

- Culto a los fetiches o figuras que representan un ser sobrenatural.
- Admisión exagerada hacia una persona o una cosa a la que se le otorgan virtudes extraordinarias.

Iniciación:

- Ritual que se somete una persona que va a entrar a un grupo, como una sociedad secreta o secta.

Otra pared Negro con poder del performance
 Otra pared Preguntas sobre y primera tallada

DES-CONCIERTO 5 · La espina del Diablo (boceto).

DES-CONCIERTO 5 · The Devil's thorn (sketch).



DES-CONCIERTO 5 · La espina del Diablo, «Acto I».
DES-CONCIERTO 5 · The Devil's thorn, «Act I».



DES-CONCIERTO 5 · La espinas del Diablo, «Acto III».
DES-CONCIERTO 5 · The Devil's thorn, «Act III».



DES-CONCIERTO 3

Exhibición «Entre, dentro fuera», Pabellón Cuba
12 Bienal de La Habana
Mayo - Junio 2015

Performance protagonizado por los visitantes. En el escenario se encuentran cuatro instrumentos electroacústicos (theremín, piano eléctrico, Ipad con software de instrumentos de percusión y drumpad). Un animador (el humorista Jorge Bacallao) estimula la participación del público, el cual, durante cinco minutos sube al escenario e interpreta los instrumentos. Los sonidos logrados por el cuarteto son armonizados mediante una sonoridad de fondo. Dos cámaras graban lo que sucede en el escenario y retransmiten en tiempo real, sin sonido, hacia una pantalla ubicada en la Calle 23 en El Vedado.



DES-CONCIERTO 3

Exhibition «Between, inside out», Cuba Pavilion
12th. Havana Biennial
May - June 2015

In this performance the main character are the audience. On stage were placed four electroacoustic instruments (Theremin, electric piano, drum pad and an iPad with a software of drums instruments). A guest host (humorist Jorge Bacallao) invites the viewers (flour at the time) to participate and, during five minutes, they can be on scene and play the instruments. CEverything that happened on scene is recorded by two cameras and showed, in real time and without sound, in to a screen placed on 23 Street in El Vedado.

ReSTRUC

ReSTRU

TURAR

CTURING

YONLAY CABRERA

Mi trabajo actual se apoya en investigaciones sobre ingeniería afectiva, aprendizaje de máquina, y optimización combinatoria. Desde un enfoque multidisciplinario y colaborativo, asumo mi realidad inmediata desde un matiz crítico, orientado a entretejer sentidos a partir de la expresión contextual de problemáticas universales: voluntad ciudadana, interacciones humanas y entorno urbano. Mi mayor interés es la redefinición temporal del campo (virtual o físico) en el que incide la obra, para generar en el sujeto situaciones de autorreconocimiento social.

My current work extends on my research in affective engineering, machine learning and combinatorial optimization. Since a multidisciplinary and collaborative approach, I assume the reality with a critical point of view. I am oriented to make statements based in the contextual expressions of some universal topics: citizen will, human interactions and urban environment. My main interest is the temporal redefinition of the field (physical or virtual) where the work has an effect in, in order to generate in the subject situations of social self-recognition.

Entre los años 2012 y 2017 realiza varias exposiciones personales, participa en muestras colectivas en las más importantes galerías e instituciones de Cuba, obtiene la Beca Antonia Eiriz (2013) y la Beca Estudio 21 (2015). En 2014 se gradúa de Historia del Arte en La Facultad de Artes y Letras de La Universidad de La Habana.

A mediados del año 2018 se traslada a Tokyo como Estudiante investigador en La Universidad de las Artes de Tama, con el apoyo de la Beca para estudios del Gobierno de Japón (MEXT: MONBUKAGAKUSHO). Desde 2018 trabaja en colaboración con El Instituto para Estudios Avanzados de Matemáticas de la Universidad de Meiji (MIMS).

Como complemento de su labor como artista, trabaja profesionalmente en Diseño UX, Diseño de interfaz, Desarrollo front-end y Arquitectura de información.

Actualmente vive y trabaja entre La Habana y Tokyo.

Between the years 2012 and 2017 he makes several solo shows, and takes part in collective expositions in the most important Cuban galleries and institutions. He obtains the Antonia Eiriz Grant (2013) and Studio 21 Grant (2015). In 2014 he graduates from Art History in the Arts and Letters Faculty of Havana University.

In the middle of 2018 he moved to Tokyo as a Research Student at Tama Art University, with the support of the Japanese Government (Monbukagakusho: MEXT) Scholarship. From 2018 on he has worked in collaboration with Meiji Institute for Advanced Study of Mathematical Science (MIMS).

As a complement of his work as an artist he also works professionally in UX design, UI design, Front-end development and Information architecture.

Currently he lives and works between Havana and Tokyo.

Revistas de cabecera

En colaboración con Dianett Quintana
Instalación, Android app, video, storytelling en Instagram
Colaboración audiovisual: Nestor Siré
2017-2019

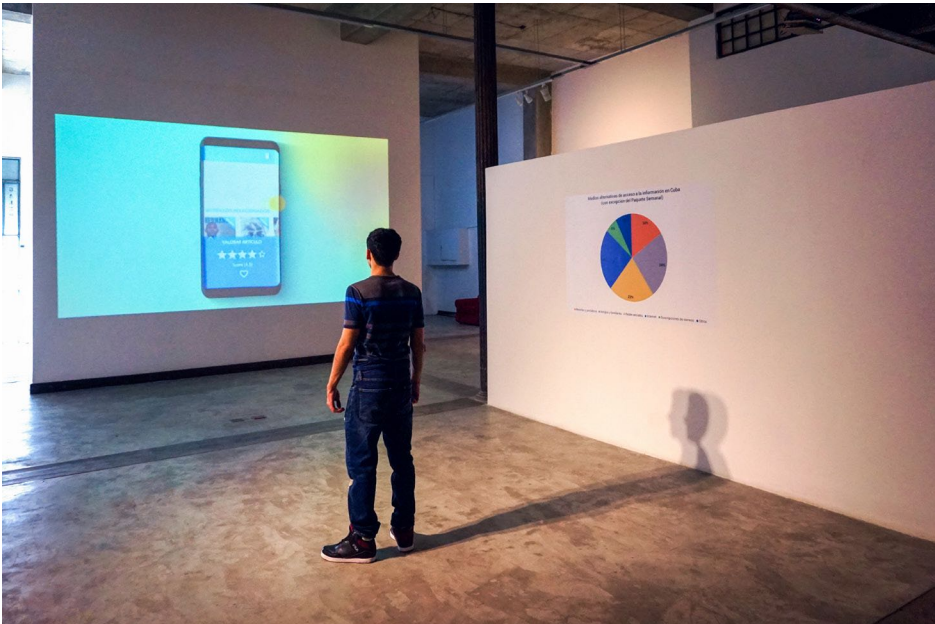
Las revistas independientes son uno de los fenómenos más interesantes del contexto cubano actual. Estas suplen un vacío informativo que por la naturaleza de los temas no son problematizados en los medios institucionales y se mantienen al margen en temas de producción. Originadas a la par del suceso del paquete semanal, han generado una nueva institucionalidad desde la invención y la audacia en función de cubrir nichos informativos necesarios para un lector que demanda actualización. Teniendo en cuenta el reto que plantea el estudio del alcance y consumo de las revistas, y entendido el fenómeno como parte de u otro na realidad social específica, el proyecto responde al siguiente cuestionamiento: ¿Es posible hacer un estudio de offline social media basado en la red de distribución de las revistas independientes en Cuba?

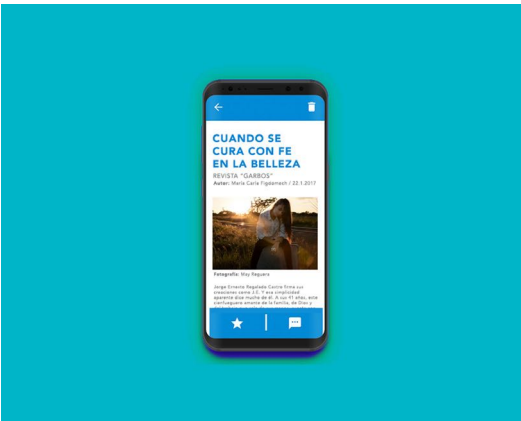
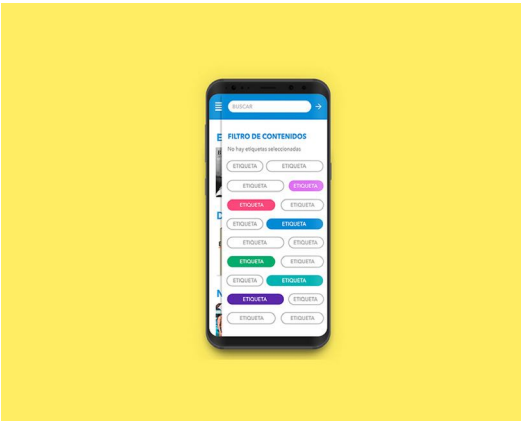
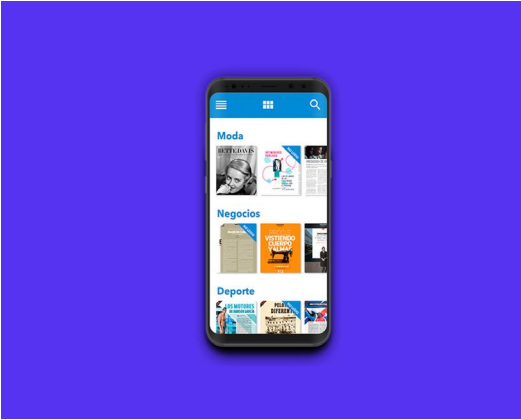
Bedside magazines

In collaboration with Dianett Quintana
Installation, Andriod app, Video, Instagram storytelling
Audiovisual in collaboration with Nestor Siré
2017-2019

The independent Cuban magazines are one of the most interested phenomenon of the contemporary Cuban context. The Cuban independent magazines fill a void in the institutional media landscape, offering topics that aren't covered by governmental media. They have created a new kind of media institution. Magazine producers are creative and audacious and have covered information niches that are in high demand by the Cuban audience. The reach of their distribution is impossible to determine statistically because of the format of the phenomenon and the strange logic of its social fabric. Here lies the challenge of the project: Is it possible to study socially distributed media and the network of independent magazines circulated offline in Cuba?

<http://revistasdecabecera.com>
[@revistasdecabeceraoficial](#)





DIAGRAMAS 2017

Instalación, videoanimación, impresión láser sobre acrílico
2016-2017

El Proyecto es el primer paso de una serie en la cual uso algoritmos de optimización y modelado computacional, para dar continuidad a las investigaciones de Sandú Darié sobre la distribución espacial de estructuras y sistemas modulares variables.

El espectador es invitado a encontrar sus propias soluciones a diagramas que representan en forma icónica, algunas de las problemáticas sociales más difíciles de resolver en Cuba.

DIAGRAMS 2017

Installation, videoanimation, laser print over acrylic
2016-2017

The project is the first step in a series, where I use optimization algorithms and computer modeling to continue Sandu Darie's investigation about the spatial distribution of structures and variable modular systems.

The viewer is invited to find their own solutions to diagrams that represent in an iconic way some of the most difficult social problematic in Cuba.





La obra se presentó por primera vez en la Galería Carmelo González, antiguamente llamado Lyceum de La Habana. En ese mismo lugar Sandú Darié realizó su primera exposición personal en Cuba, en 1949.

The piece was presented for the first time at Carmelo González Gallery, previously called Lyceum de La Habana. In that same place Sandú Darié made his first solo show in Cuba, in 1949.

VOIGTH-KAMPFF

Video-instalación, performance

Asesor psicológico: Yunier Soca Hernández

Producción y asistencia: Yandy Sanabria González
2013-2017

El proyecto consiste en un procedimiento computacional que permite medir la tensión entre el comportamiento ideal en términos sociales y la expresión de la voluntad ciudadana.

Específicamente se medió los cambios oculares involuntarios que suceden en un grupo de individuos, determinados según categorías correspondientes con los Aparatos Ideológicos usados por el Estado cubano; sometiéndolos a preguntas que ponen en crisis los valores a los cuáles responden, para determinar el nivel de automatización de estos individuos para con los comportamientos ideales que reproducen.

VOIGTH-KAMPFF

Videoinstallation, Perform

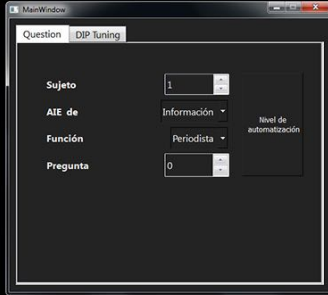
Psychological advisor: Yunier Soca Hernández

Production and attendance: Yandy Sanabria González
2013-2017

The Project consists in a computational procedure that allows measuring the tension between the social ideal behavior, and the expression of the citizen will.

Specifically, it was measured the involuntary ocular changes that happen in a group of people, determined according to categories that corresponds with the Ideological Apparatus of State used by the Cuban Government. They were submitted to questions that put into crisis the value they responds, in order to determinate their automation level to the ideal behaviors they reproduce.





Diseño gráfico / Graphic design

Yadira Calzadilla

Fotografía / Photography

William Cruz

Greta Reyna, Manuel Almenares, Alain Cabrera



SDR